

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

64. aastakäik

24. veebruar 2021

Sisukord

II *Teatised*

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2021/C 64/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10125 — GBL/Canyon) ⁽¹⁾ ...	1
2021/C 64/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10086 — Cerberus Group/Dorel Industries) ⁽¹⁾	2

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2021/C 64/03	Euro vahetuskurss — 23. veebruar 2021	3
2021/C 64/04	Euroopa ühenduste võõrtöötajate sotsiaalkindlustuse halduskomisjon — Valuutavahetuskursid vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 574/72	4

V *Teated*

HALDUSMENETLUSED

Euroopa Komisjon

2021/C 64/05	Euroopa Teadusnõukogu (ERC) 2021. aasta tööprogrammi konkursikutsed ja nendega seotud tegevused vastavalt teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammile „Euroopa Horisont“ (2021–2027)	6
--------------	---	---

MUUD AKTID

Euroopa Komisjon

2021/C 64/06

Teate avaldamine veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi standardmuudatuse heakskiitmise kohta vastavalt komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2019/33 artikli 17 lõigetele 2 ja 3

7

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.10125 — GBL/Canyon)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2021/C 64/01)

18. veebruar 2021 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32021M10125 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.10086 — Cerberus Group/Dorel Industries)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2021/C 64/02)

3. veebruar 2021 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsi alasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32021M10086 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

23. veebruar 2021

(2021/C 64/03)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,2143	CAD	Kanada dollar	1,5319
JPY	Jaapani jeen	127,98	HKD	Hongkongi dollar	9,4153
DKK	Taani kroon	7,4366	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6585
GBP	Inglise nael	0,86308	SGD	Singapuri dollar	1,6048
SEK	Rootsi kroon	10,0747	KRW	Korea vonn	1 351,72
CHF	Šveitsi frank	1,0946	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	17,8599
ISK	Islandi kroon	155,20	CNY	Hiina jüaan	7,8506
NOK	Norra kroon	10,3190	HRK	Horvaatia kuna	7,5770
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	17 129,52
CZK	Tšehhi kroon	25,906	MYR	Malaisia ringit	4,9100
HUF	Ungari forint	359,14	PHP	Filipiini peso	59,021
PLN	Poola zlott	4,5066	RUB	Vene rubla	89,9219
RON	Rumeenia leu	4,8760	THB	Tai baat	36,453
TRY	Türgi liir	8,5681	BRL	Brasiilia reaal	6,6062
AUD	Austraalia dollar	1,5378	MXN	Mehhiko peso	25,1611
			INR	India ruupia	88,0575

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

EUROOPA ÜHENDUSTE VÕÕRTÖÖTAJATE SOTSIAALKINDLUSTUSE HALDUSKOMISJON

Valuutavahetuskursid vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 574/72

(2021/C 64/04)

Määruse (EMÜ) nr 574/72 artikli 107 lõiked 1, 2 ja 4

Võrdlusperiood: Jaanuar 2021

Kohaldamisperiood: Aprill, mai, juuni 2021

Jaauar-21	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	26,1455	7,43877	7,56465	359,418	4,53460
1 BGN =	0,511300	1	13,3682	3,80344	3,86780	183,770	2,31854
1 CZK =	0,0382475	0,0748044	1	0,284514	0,289329	13,7468	0,173437
1 DKK =	0,134431	0,262920	3,51476	1	1,01692	48,3168	0,609590
1 HRK =	0,132194	0,258545	3,45628	0,983359	1	47,5128	0,599446
1 HUF =	0,00278228	0,00544158	0,0727441	0,020697	0,0210470	1	0,0126165
1 PLN =	0,220527	0,431306	5,76578	1,64045	1,66821	79,2612	1
1 RON =	0,205212	0,401354	5,36538	1,52653	1,55236	73,7568	0,930554
1 SEK =	0,099085	0,193791	2,59063	0,737072	0,749545	35,6130	0,449312
1 GBP =	1,11986	2,19022	29,2793	8,33039	8,4714	402,498	5,07812
1 NOK =	0,096422	0,188583	2,52102	0,717265	0,729403	34,6559	0,437237
1 ISK =	0,00639153	0,0125005	0,167110	0,0475451	0,0483497	2,29723	0,028983
1 CHF =	0,926437	1,81192	24,2222	6,89155	7,00817	332,978	4,20102

Source: ECB

Jaauar-21	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,87301	10,09233	0,892968	10,37102	156,457	1,07940
1 BGN =	2,49157	5,16020	0,456574	5,30270	79,9965	0,551899
1 CZK =	0,186380	0,386006	0,034154	0,396665	5,98409	0,0412845
1 DKK =	0,655083	1,35672	0,120042	1,39419	21,0327	0,145105
1 HRK =	0,644182	1,33414	0,1180448	1,37098	20,6827	0,142691
1 HUF =	0,0135581	0,0280797	0,00248449	0,0288551	0,435307	0,00300320
1 PLN =	1,074628	2,22563	0,196923	2,28709	34,5030	0,238037
1 RON =	1	2,07107	0,183248	2,12826	32,1069	0,221507
1 SEK =	0,482843	1	0,0884799	1,02761	15,5026	0,106953
1 GBP =	5,45709	11,3020	1	11,6141	175,210	1,20878

1 NOK =	0,469868	0,973128	0,0861022	1	15,0860	0,104079
1 ISK =	0,031146	0,064505	0,00570743	0,0662867	1	0,00689904
1 CHF =	4,51453	9,34990	0,827278	9,60810	144,948	1

Source: ECB

Märkus: kõik ISK vahetuskursid on arvatud Islandi Keskpangast Islandi krooni ja euro vahetuskursi kohta saadud andmete põhjal.

reference: Jaanuar-21	1 EUR in national currency	1 unit of N.C. in EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	26,1455	0,0382475
DKK	7,43877	0,134431
HRK	7,56465	0,132194
HUF	359,418	0,00278228
PLN	4,53460	0,220527
RON	4,87301	0,205212
SEK	10,09233	0,099085
GBP	0,892968	1,11986
NOK	10,37102	0,096422
ISK	156,457	0,00639153
CHF	1,07940	0,926437

Source: ECB

Märkus: ISK/EUR vahetuskursid Islandi Keskpangast saadud andmete põhjal.

- Määrusega (EMÜ) nr 574/72 sätestatakse, et ühes valuutas denomineeritud summad konverteeritakse teise valuutasse komisjoni arvatud kursi alusel, mis põhineb Euroopa Keskpanga avaldatud valuutade võrdluskursside ühe kuu keskmisel väärtusel lõikes 2 kindlaksmääratud võrdlusperioodi jooksul.
- Võrdlusperioodid on:
 - alates 1. aprillist kohaldatavate vahetuskursside puhul jaanuarikuu;
 - alates 1. juulist kohaldatavate vahetuskursside puhul aprillikuu;
 - alates 1. oktoobrist kohaldatavate vahetuskursside puhul juulikuu;
 - alates 1. jaanuarist kohaldatavate vahetuskursside puhul oktoobrikuu.

Vahetuskursid avaldatakse Euroopa Liidu Teataja C-seeria veebruari-, mai-, augusti- ja novembrikuu teises numbris.

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Euroopa Teadusnõukogu (ERC) 2021. aasta tööprogrammi konkursikutsed ja nendega seotud tegevused vastavalt teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammile „Euroopa Horisont“ (2021–2027)

(2021/C 64/05)

Käesolevaga teatatakse Euroopa Teadusnõukogu 2021. aasta tööprogrammi konkursikutsetest ja nendega seotud tegevustest vastavalt teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammile „Euroopa Horisont“ (2021–2027).

Komisjon võttis 22. veebruari 2021. aasta otsusega C(2021) 930 vastu Euroopa Teadusnõukogu 2021. aasta tööprogrammi.

Oodatakse nimetatud konkursside taotlusi. Euroopa Teadusnõukogu 2021. aasta tööprogramm koos tähtaegade ja eelarvetega on avaldatud rahastamisvõimaluste ja hangete veebisaidil, kus on ka teave konkursikutsete ja seotud tegevuste tingimuste kohta ning konkurssidel osalemise juhend taotlejatele:

<https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/home>.

MUUD AKTID

EUROOPA KOMISJON

Teate avaldamine veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi standardmuudatuse heakskiitmise kohta vastavalt komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2019/33 artikli 17 lõigetele 2 ja 3

(2021/C 64/06)

Käesolev teade avaldatakse vastavalt komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2019/33 ⁽¹⁾ artikli 17 lõikele 5.

STANDARDMUUDATUSE HEAKSKIITMISE TEADE

„TAURASI“

PDO-IT-A0237-AM04

Teate esitamise kuupäev: 16.11.2020

KINNITATUD MUUDATUSE KIRJELDUS JA PÕHJUSED

1. Nimetuse „Taurasi“ järelt jäetakse välja omadussõna „punane“ (rosso)

Tegemist on vormilise muudatusega kooskõlas kehtivate õigusaktide ja toote nimetusega.

Muudatus käsitleb tootespetsifikaadi artikleid 1 ja 6 ning koonddokumendi punkti 4.

2. Erakorralise kastmise võimaluse lisamine

Arvestades praegusi kliimamuutusi ning taimede aina keerulisemaid vee- ja soojustingimusi, on see võimalus lubatud, et tagada füsioloogiliste protsesside tavapärase kulgemine.

Muudatus käsitleb tootespetsifikaadi artiklit 4 ega muuda koonddokumenti.

3. Tähise „vigna“ lisamine

Vastavalt kehtivatele õigusaktidele on kaitstud päritolunimetusega veinide „Taurasi“ nimetuses veini paremaks iseloomustamiseks lubatud kasutada viinamarjaistandusele viitavaid kohanimesid, osutades sellele, et viinamarjad on pärit üksnes määratletud viinamarjaistandustest.

Muudatus käsitleb tootespetsifikaadi artiklit 7 ega muuda koonddokumenti.

4. Seos geograafilise piirkonnaga – vormiline kohandamine tootespetsifikaadiga

Kohandati sõnastust ning ühtlustati tootespetsifikaadi ja koonddokumendi sisu.

Tegemist on vormilise kohandamisega, mis ei muuda kehtetuks määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 93 lõike 1 punkti a alapunktis i osutatud seost.

Muudatus käsitleb tootespetsifikaadi artiklit 9 ja koonddokumendi punkti 8.

(¹) ELT L 9, 11.1.2019, lk 2.

KOONDDOKUMENT

1. Toote nimetus

Taurasi

2. Geograafilise tähise tüüp

KPN – kaitstud päritolunimetus

3. Viinamarjasaaduste kategooriad

1. Vein

4. Veinide kirjeldus*„Taurasi“*

Värvus: intensiivne rubiinpunane, granaatpunase varjundiga, millele lisanduvad laagerdumisel oranžid nüansid;

lõhn: iseloomulik, eeterlik, meeldiv, eri intensiivsusega;

maitse: kuiv, täidlane, harmooniline, tasakaalustatud, püsiva järelmaitsega;

minimaalne üldalkoholisisaldus mahuprotsentides: 12 mahuprotsenti;

suhkruvaba ekstrakti miinimumsisaldus: 22 g/l.

Kõik analüütilised näitajad, mida ei ole tabelis esitatud, vastavad liikmesriigi ja ELi õigusaktides sätestatud piirnormidele.

Üldised analüütilised omadused

Maksimaalne üldalkoholisisaldus (mahuprotsentides)	
Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides)	
Minimaalne üldhappesus	5 grammi liitri kohta, väljendatud viinhappena
Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta)	
Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta)	

„Taurasi Riserva“

Värvus: intensiivne rubiinpunane, granaatpunase varjundiga, millele lisanduvad laagerdumisel oranžid nüansid;

lõhn: iseloomulik, eeterlik, meeldiv, eri intensiivsusega;

maitse: kuiv, täidlane, harmooniline, tasakaalustatud, püsiva järelmaitsega;

minimaalne üldalkoholisisaldus mahuprotsentides: 12,5 mahuprotsenti;

suhkruvaba ekstrakti miinimumsisaldus: 22 g/l.

Kõik analüütilised näitajad, mida ei ole tabelis esitatud, vastavad liikmesriigi ja ELi õigusaktides sätestatud piirnormidele.

Üldised analüütilised omadused

Maksimaalne üldalkoholisisaldus (mahuprotsentides)	
Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides)	

Üldised analüütilised omadused	
Minimaalne üldhappesus	5 grammi liitri kohta, väljendatud viinhappena
Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta)	
Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta)	

5. Veinivalmistustavad

a. Veinivalmistuse eritavad

„Taurasi“ ja „Taurasi Riserva“ – minimaalne laagerdumisaeg

Veinivalmistuse eritava

Kontrollitud ja garanteeritud päritolunimetusega veini „Taurasi“ kohustuslik laagerdumisaeg on vähemalt kolm aastat, millest vähemalt üks aasta puitvaatides.

Tähisega „Riserva“ kontrollitud ja garanteeritud päritolunimetusega veini „Taurasi“ kohustuslik laagerdumisaeg on vähemalt neli aastat, millest vähemalt 18 kuud puitvaatides.

b. Maksimaalne saagikus

„Taurasi“ ja „Taurasi Riserva“

10 000 kg viinamarju hektari kohta

6. Määratletud geograafiline piirkond

Tootmispiirkond hõlmab kogu haldusterritooriumi Avellino provintsi järgmistes kommuunides: Taurasi, Bonito, Castelfranci, Castelveteri sul Calore, Fontanarosa, Lapio, Luogosano, Mirabella Eclano, Montefalcione, Montemarano, Montemileto, Paternopoli, Pietradefusi, Sant'Angelo all'Esca, San Mango sul Calore, Torre le Nocelle ja Venticano.

7. Peamised veiniviinamarjasordid

'Aglianico N' – 'Ellenica'

'Aglianico N' – 'Ellenico'

'Aglianico N' – 'Glianica'

'Aglianico N' – 'Glianico'

8. Seos(t)e kirjeldus

Kaitstud päritolunimetused „Taurasi“ ja „Taurasi Riserva“ – vein

Looduslikud tingimused

Kaitstud päritolunimetuse „Taurasi“ piirkond hõlmab piki Calore jõe süngi asuvaid künkaid ja mäejalameid Apenniiniide aheliku lõunaosas. Piirkond asub Irpinia platool ning seda iseloomustab märkimisväärne mullastiku ja mikrokliima mitmekesisus: mõnes küngaste kõrgemas osas asuvas piirkonnas vahelduvad viinamarjaistandused metsade (kastani- ja pöögipuud) ja viljapuuadadega (virsikud, sarapuupähklid ja viigimarjad). Kliimat iseloomustab ööpäevase temperatuuri suur kõikumine ja väga külmad talved, mistõttu on lumesajud sagedased kogu Irpinias, kuigi see ei ole neil laiuskraadidel tavaline.

Muldade mitmekesisuses koostises leidub ka märkimisväärse koguses püroklastilist materjali, mis pärineb antiikaja vulkaanipursetest. Seda küngastel kõrgemas osas asuvat piirkonda läbivad lopsakad viinamarjaistandused, kus kasvatatakse sorti 'Aglianico': see on väga iidse ajaloo viinapuu, mis pärineb tõenäoliselt Kreekast (kust tuleb ka selle iidne nimi „Ellenico“ ehk hellen), mis jõudis Itaaliasse VII–VI sajandil eKr ja sattus Lõuna-Apenniiniide külmemates piirkondades, eeskätt Campanias ja Irpinia selles osas ideaalsesse kasvukeskkonda.

Ajaloolised ja inimtegurid

lidne ja laialt levinud viinapuude kasvatamine kogu piirkonnas on pannud aluse etruskide ajal pärit kasvatussüsteemile, mida tuntakse nimetuse all „alberata taurasina“ või „antico sistema taurasino“.

XIX sajandil jäi see piirkond puutumatuks viinapuu-lehetäist, mis sel ajal hävitas Euroopa viinamarjaistandusi. Seega võimaldas tolle aja tootmine, mis oli hinnanguliselt üle miljoni hektoliitri, alustada ja laiendada Irpinia veinide turustamist Põhja-Itaalias ja ülejäänud Euroopas, nii et Taurasi läbivat raudteed hakati nimetama veiniraudteeks.

1879. aastal tänu Francesco De Sanctise otsusekindlusele avatud Avellino põllumajandusinstituut (*Istituto Agrario di Avellino*), mis keskendus õnologiale, võimaldas veinivalmistusmeetodite katseuringute abil säilitada ja parandada sordi 'Aglanico' potentsiaali.

See võimaldas arendada veinisektorit uute viinamarjakasvatusemeetodite väljatöötamisega, mis aja jooksul asendasid traditsioonilise „alberata taurasina“ meetodi ratsionaalsemate spaleermeetodi, Guyot' lõikuse ja nõörpuumeetodiga, vähendades seeläbi saagikust, kuid tõstes toodetud veinide kvaliteeti.

Kaitstud päritolunimetus „Taurasi“ on seotud viinamarjasordiga 'Aglanico'. Veinitüübid „Taurasi“ ja „Taurasi Riserva“ on struktuursed, elegantsed, karged, kuid tasakaalustatud, tanniinised, noorena suletud, väga pikaks laagerdumiseks sobivad veinid, mille rikkalik mineraalsus, alkoholisisaldus, täidlus ja ümarus saavutavad oma tasakaalu pudelis.

Eespool kirjeldatud looduslikud tegurid ja aastatuhande pikkune viinamarjakasvatuse traditsioon on seotud Avellino provintsi selle piirkonna sotsiaalse ja majandusliku arenguga, mis võimaldab tänapäeval parimate kultuuriliste ja tehnoloogiliste meetoditega jätkata kaitstud päritolunimetusega veinide „Taurasi“ turustamist riiklikel ja rahvusvahelistel turgudel.

9. Olulised lisatingimused (pakendamine, märgistamine, muud nõuded)

Kaitstud päritolunimetused „Taurasi“ ja „Taurasi Riserva“

Õigusraamistik:

riiklikud õigusaktid

Lisatingimuse liik:

märgistamisega seotud lisasätted

Tingimuse kirjeldus:

Kaitstud päritolunimetusega veinid „Taurasi“ tuleb turule lasta pudelites või muudes klaasanumates, mille maht ei ületa 5 liitrit; pudelid peavad olema tumedast klaasist Bordeaux' või Burgundia tüüpi ja suletud korgist korgiga.

Link tootespetsifikaadile

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/16175>

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)